



MODE D'EMPLOI
RECEPTEUR SERIE RPR 750

Part No. 9261 - 7859 Issue 1

CE Conformité

Ce produit est conforme aux normes de la Directive 99/5/EC de la UE, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications. Veuillez consulter notre site web www.multitone.com, où se trouve la Déclaration de Conformité pour ces produits et d'autres produits Multitone.

Déclaration de Conformité FCC et Industrie Canada

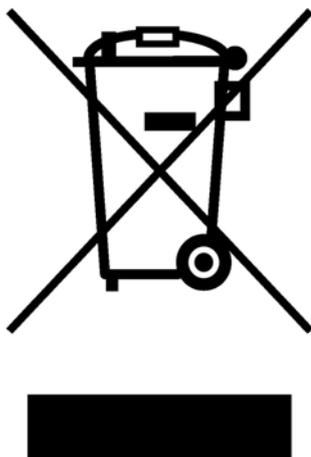
Cet appareil est conforme à l'article 15 des règles FCC et à la norme RSS 210 Industrie Canada.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1) L'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et 2) il doit accepter toute interférence reçue y compris les interférences risquant d'engendrer un fonctionnement indésirable.

Toute modification de cet appareil non autorisée rend caduque l'autorité de l'utilisateur à prétendre que l'appareil répond aux normes d'Industrie Canada et de la FCC article 15.

Votre représentant Multitone peut vous fournir les caractéristiques techniques complètes de cet appareil.



Directive WEEE - Instruction de recyclage et destruction du matériel:-

En fin de vie, le produit ne doit pas être traité comme résidu ordinaire. Il doit être remis, soit à un centre de recyclage agréé pour produits électroniques et électrique, soit directement à Multitone ou à son représentant le plus proche pour destruction.

CONTENU

| | Page |
|--|-------------|
| 1. INFORMATIONS GENERALES D'UTILISATION | |
| Réception Radio | 4 |
| Zones à risques | 4 |
| Soin de votre Récepteur | 4 |
| Entretien | 4 |
| Comment porter votre Récepteur | 4 |
| 2. FONCTIONS ET AFFICHAGE | 5 |
| 3. ALLUMER LE RECEPTEUR | 5 |
| 4. ETEINDRE LE RECEPTEUR | 5 |
| 5. OPTIONS D’AFFICHAGE | 6 |
| 6. RECEPTION D’UN APPEL | 6 |
| 7. RECUPERATION DES MESSAGES DE LA MEMOIRE | 8 |
| 8. RECUPERATION DES APPELS VOCAUX | 9 |
| 9. REGLAGE DU VOLUME DES MESSAGES VOCAUX | 9 |
| 10. OPTIONS D’ALERTE | 9 |
| 11. ETAT DU RECEPTEUR | 10 |
| 12. L’HEURE | 11 |
| 13. AUTRES OPTIONS | 12 |
| 14. PILES – ENTRETIEN ET CHANGEMENT | 13 |
| 15. ENREGISTREMENT D’ABSENCE & CHARGEMENT | 15 |
| 16. PIECES DE RECHANGE | 16 |

1. INFORMATIONS GENERALES D'UTILISATION

Réception Radio

La conception de votre récepteur permet le fonctionnement optimal dans les limites de la couverture du système émetteur. Tel que tout système radio, il peut y avoir des zones de mauvaise couverture, où la réception peut être intermittente ou absente. En cas de besoin, consulter l'administrateur du système pour savoir où se trouvent ces zones.

Zones à risques

Ne pas porter les versions standards de ce récepteur dans des zones, où peuvent exister la présence de gaz explosifs ou des poussières. Les modèles version Sécurité Intrinsèque sont disponibles pour l'emploi dans de tels milieux. Consulter votre distributeur ou Multitone directement pour des renseignements complémentaires.

Soin de votre Récepteur

Protéger le récepteur des liquides, des températures extrêmes et des champs magnétiques forts. Ne pas exposer le récepteur en plein soleil – par exemple, sur le tableau de bord d'une voiture ou sur un appui de fenêtre.

Entretien

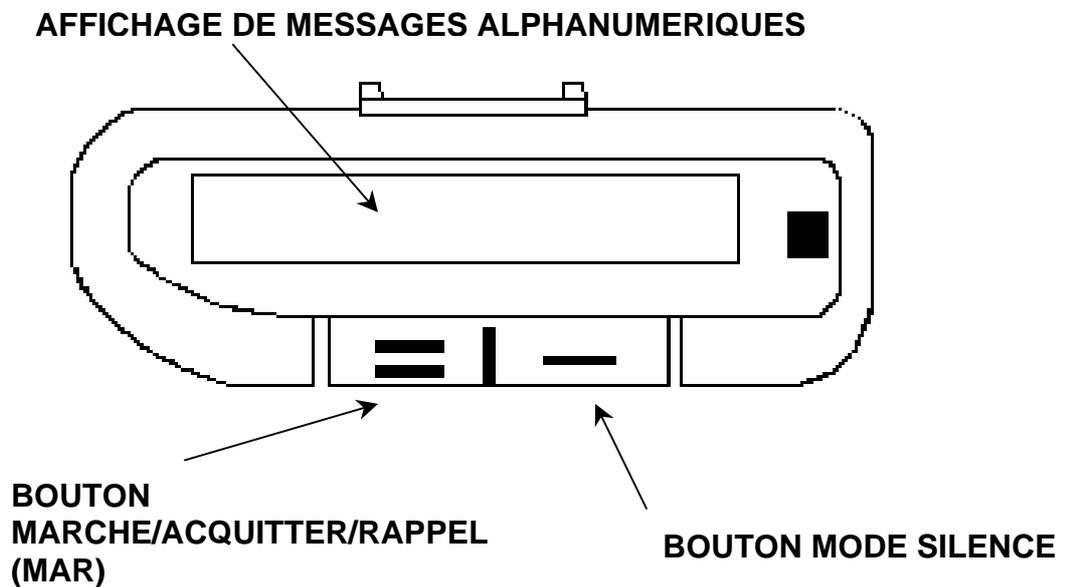
S'il faut faire réparer votre récepteur, présentez-le à l'agent de service agréé ou à Multitone Electronics. Ne chercher pas à l'ouvrir ou à le réparer, parce qu'il contient des pièces délicates, qui nécessitent l'emploi d'équipement de test spécialisé. Seul les personnes autorisées doivent faire des réparations, dans un atelier agréé.

Comment porter votre Récepteur

Votre récepteur est fourni avec une pince « Griptite » détachable, qui tient bien dans la poche ou à la ceinture. Au dessous de la pince se trouve un mécanisme coulissant pour ajuster la pression de la pince.

Un cordon élastique, détachable, muni d'une attache en métal vous est aussi fourni. A utiliser soit avec la pince « Griptite », soit indépendamment.

2. FONCTIONS ET AFFICHAGE



3. ALLUMER LE RECEPTEUR

Pour allumer votre récepteur, appuyer une fois sur le bouton MAR. Le récepteur émet un bip court et commence un auto-test, qui active la LED, l'affichage de messages et le vibreur. Ensuite, le récepteur affiche son adresse et d'autres messages préprogrammés optionnels. Suite à cette séquence, l'affichage se vide et le récepteur est maintenant prêt à recevoir des appels, en affichant soit

| | | | |
|---------|---------|--------------|-------|
| -- : -- | -- : -- | soit l'heure | 12:05 |
|---------|---------|--------------|-------|

Si votre récepteur est muni de l'option ALLUMAGE PERMANENT, dès que la pile s'installe, la séquence d'initialisation commence automatiquement.

4. ETEINDRE LE RECEPTEUR

Pour éteindre votre récepteur, appuyer d'abord sur le bouton Mode Silence et maintenir la pression, puis appuyer sur le bouton MAR pendant quelques secondes. Le récepteur affiche «ARRET» et puis s'éteint au bout d'environ 2 secondes.

Si votre récepteur est muni de l'option « Allumage Permanent », seule le retrait de la pile peut l'éteindre.

5. OPTIONS D’AFFICHAGE

L'affichage à cristaux liquides (LCD) est un module de 14 caractères alphanumériques, qui est toujours actif et affiche les informations les plus importantes sur l'état de l'appareil (sans rétro éclairage). Si l'option *heure* a été activée, l'heure s'affiche.

Inversion de l'affichage: - Le texte affiché peut être basculé , en fonction de la manière dont on porte le récepteur sur soi. Pour activer cette option, quand le récepteur est inactif, appuyer sur le bouton MAR pour afficher le *guidage état*, puis appuyer sur le bouton Mode Silence pour inverser l'affichage. Le nouveau sens de l'affichage est mémorisé, même pendant que le récepteur reste éteint, jusqu'à ce qu'on le remette à l'état initial.

6. RECEPTION D’UN APPEL

Votre récepteur est capable de recevoir les appels suivants : bips, messages alphanumériques et appels vocaux. Quand on reçoit un appel, d'abord la LED d'alerte rouge clignote et puis une « tonalité d'alerte » sonne. Si l'on a choisi l'option « vibreur » le récepteur vibre. Pour annuler cette séquence d'alerte à n'importe quel moment, appuyer sur le bouton « Acquitter ».

Série RPR 750

Chaque fois qu'on reçoit un appel, un message est affiché, dont la fin est signalée par le symbole **. Au départ, le message est affiché sans rétro éclairage, jusqu'à ce que l'on appuie sur n'importe quel bouton. Tous les messages récupérés de la mémoire sont préfixés avec l'heure ou un numéro de message, selon la programmation du système. (Voir aussi Section 7).

Appels de Bip

Le codage Multitone MK6/7 permet la réception d'au plus 8 appels de bips différents, dont chacun a une séquence de bip distincte. Quand il reçoit un appel, le récepteur affiche un numéro d'appel de bip, pendant la durée de l'alerte. Si l'alerte est acquittée en appuyant sur le bouton MAR, les données de l'appel restent affichées pendant encore 2,5 secondes.

Exemple d'un appel de bip, affichage de l'heure ; code bip 3, reçu à 12h00: -

12:00 bip + appel 3**

Exemple d'un appel de bip avec numéro de message (M): -

M1 appel bip + 3**

Appels de Messages Alphanumériques

Votre récepteur est capable de recevoir des messages alphanumériques de maximum 120 caractères. Quand on reçoit un appel comprenant un message alphanumérique dont la longueur totale (message + heure ou numéro de message) est inférieure à 14 caractères, le message entier est affiché pendant la période d'alerte, à moins que l'alerte ne soit acquittée par pression sur le bouton « acquitter ». Si l'alerte est acquittée, le message reste affiché pendant encore 2.5 secondes et le rétro éclairage activé.

Exemple d'un message d'une longueur inférieure ou égale à 14 caractères: -

| |
|-----------------|
| M2 appeler 38** |
|-----------------|

Si le message comprend plus de 14 caractères, il est divisé en plusieurs segments de 14 caractères chacun. Ces segments défilent automatiquement pendant la période d'alerte ; chaque segment s'affiche pendant 1.25 secondes, sauf le dernier qui s'affiche pendant 2.5 secondes. Cette séquence se répète jusqu'à la fin de la période d'alerte. Mais si l'on acquitte l'appel avant la fin du défilement du message, celui-ci refait son cycle d'affichage par segment et maintient le dernier segment affiché.

Exemple d'un message d'une longueur supérieure à 14 caractères :

| | | |
|--------------|---|-------------|
| 13:27 Votre | + | visite est |
| | + | |
| arrivée à la | + | réception** |

Si un appel est acquitté pendant la période d'alerte, le bouton Mode Silence sert à revoir le message et à accélérer ou à ralentir le défilement. Si l'on appuie sur le bouton Mode Silence et que l'on maintient la pression, le message s'arrête au segment actuel ; en relâchant le bouton Mode Silence le message passe au prochain segment. Si l'on appuie sur le bouton Mode Silence et puis qu'on le relâche, quand le dernier segment s'affiche, l'affichage recommence dès le début.

Appels Vocaux

Quand votre récepteur reçoit un appel vocal, il active la séquence d'alerte. Cette séquence comprend la LED clignotante, ainsi que la tonalité d'alerte au volume normal, pendant 4 secondes, ainsi que l'affichage d'un message alphanumérique et/ou l'heure/numéro d'appel.

Série RPR 750

Au bout de 4 secondes le canal vocal s'ouvre automatiquement et le message vocal est émis. Le canal vocal se ferme automatiquement au bout d'une période prédéterminée ou quand le récepteur reçoit le signal qui ferme le canal vocal; ceci dépend de la programmation du système.

Si, pendant la période d'alerte de 4 secondes on appuie sur le bouton MAR, l'alerte est acquitée. Si l'on appuie de nouveau sur MAR, l'écoute vocale se coupe. En appuyant sur le bouton MAR de nouveau avant la fermeture automatique de l'écoute vocale, l'écoute vocale est de nouveau activée.

Tous les appels vocaux sont automatiquement mémorisés et peuvent être récupérés plus tard (voir section 8).

La période d'alerte terminée, si l'on appuie sur le bouton MAR, on acquitte l'appel (et enlève son état *nouveau*) mais pour rouvrir le canal vocal, on appuie une deuxième fois.

Si l'option alerte étendue est paramétrée dans le bip : L'alerte est étendue sur tous les messages reçus non acquités.

7. RECUPERATION DES MESSAGES DE LA MEMOIRE

Si l'on ne les acquitte pas, les messages sont automatiquement enregistrés dans la mémoire du récepteur. Il peut mémoriser jusqu'à 5 messages de format libre de 120 caractères de long et jusqu'à 4 messages préprogrammés de 14 caractères de long. Quand la mémoire est pleine, chaque nouveau message supprime le plus ancien.

Quand le récepteur est inactif, on appuie deux fois sur le bouton MAR pour récupérer les messages. Si le récepteur est en mode *alerte étendue* l'action d'appuyer sur le bouton MAR une fois récupère les messages. Le récepteur affiche *l'heure* ou le *numéro de message* du premier message. S'il n'y a pas de messages la phrase *pas de messages* s'affiche et le récepteur se remet en état inactif.

Pour récupérer d'autres messages, chaque fois qu'on appuie sur le bouton MAR, le récepteur affiche le numéro du message. Le plus récent est préfixé M 1 ou l'heure de sa réception. Si vous voulez lire un message, lâchez le bouton MAR et le message défile automatiquement.

Le bouton Mode Silence sert à arrêter la séquence, pour lire le message et à accélérer ou ralentir le procédé. Si l'on appuie sur le bouton Mode Silence et que l'on maintient la pression, le segment du message reste affiché; en relâchant le bouton, le message passe au segment suivant.

8. RECUPERATION DES APPELS VOCAUX

Votre récepteur enregistre jusqu'à 120 secondes de messages vocaux en 5 segments de mémoire égaux, chacun d'une durée de 24 secondes. Il n'est possible de récupérer un message vocal de la mémoire qu'à la fin de l'appel originel, mais il est possible de fermer le canal vocal pendant l'appel originel. Si un message vocal dépasse 24 secondes, le message mémorisé est raccourci. Quand la mémoire est pleine, chaque nouveau message supprime le plus ancien.

Le message vocal est émis automatiquement quand on récupère de la mémoire le message qui lui est associé, voir section 7. Si l'on appuie sur le bouton MAR à tout moment, le message vocal se termine et on passe au message suivant. Si l'on appuie sur le bouton Mode Silence et puis qu'on le relâche le message recommence son cycle dès le début.

9. REGLAGE DU VOLUME

Pour régler le volume des messages vocaux et de l'alerte, le récepteur doit être en état inactif. D'abord, appuyez sur le bouton Mode Silence, ensuite sur le bouton MAR. L'affichage montre le volume actuel. Pour le régler, appuyez sur le bouton MAR de nouveau pour augmenter le volume ou sur le bouton Mode Silence pour le réduire. Dès que le niveau désiré est atteint, relâchez tous les boutons et le récepteur se remet en état inactif.

10. OPTIONS D'ALERTE

Votre récepteur dispose de plusieurs options pour vous alerter de la réception d'un appel, qui dépendent de la programmation du système, ainsi que des besoins individuels.

Alertes Acoustiques

Escalart – option programmable, le volume de l'alerte de bip croît progressivement. La séquence commence par la LED qui clignote pendant 4 secondes, suivi par la LED + une tonalité d'alerte basse pendant encore 4 secondes, et s'achève avec la LED + tonalité d'alerte forte pendant la durée de l'alerte finale réglable (8, 16, 32 secondes ou continue) On peut arrêter la séquence à tout moment en appuyant une fois sur le bouton MAR.

Alerte Etendue – option programmable, qui vous rappelle que l'alerte originelle n'a pas été acquittée. La séquence commence par la LED qui clignote toutes les 2 secondes, suivi par 2 bips toutes les 120 secondes, jusqu'au moment de l'acquitter en appuyant sur le bouton MAR. Le message le plus récent s'affiche.

Alertes Silencieuses

Mode Silence – option programmable, qui supprime les alertes acoustiques et les appels vocaux. Les appels sont signalés par la LED qui clignote et le vibreur, si cette option est activée. Les messages sont affichés et mémorisés de la façon normale, et peuvent être récupérés plus tard.

Option Vibreur – option programmable, qui permet une alerte discrète et qui peut fonctionner en même temps que l'alerte acoustique ou séparément. Une fois programmée, on peut activer ou désactiver cette option en appuyant sur le bouton Mode Silence et suivant la séquence *option silence/vibreur*.

La configuration de l'*alerte silencieuse* peut se modifier en appuyant sur le bouton Silence pendant environ 1,5 secondes, quand le récepteur est en état inactif. Chaque fois qu'on appuie sur le bouton et que l'on maintient la pression, le récepteur présente les différentes options, jusqu'à ce qu'on arrive à l'option désirée. Chaque changement est signalé par un bip audible ou une vibration courte. En appuyant sur le bouton MAR en état inactif, on peut vérifier l'état des options sélectionnées.

Les différentes options sont :

Marche – alerte normale acoustique, sans vibreur;

Marche + vibreur – Idem à Marche, mais l'option vibreur activée;

Mode silence + vibreur – tonalités d'alertes et appels vocaux supprimés, option vibreur activée.

11. ÉTAT DU RECEPTEUR

Votre récepteur fournit des informations sur son état à la demande. Pour activer cette option, pendant que le récepteur est en état inactif, appuyez une fois sur le bouton MAR.

Le message *état* est affiché, suivi automatiquement par chaque message programmable sur son état, tels que:-

| Message | Condition |
|--|---|
| 1 Nouveau message 2 Nouveaux messages | Nouveau(x) Message(s) |
| *Hors de portée | Votre récepteur ne reçoit pas de signal valide du système depuis au moins 3,5 minutes |
| *Pile faible | Le niveau de la pile est faible |

Série RPR 750

| | |
|----------|--|
| *L'Heure | Ceci dépend des options du récepteur. Consulter section 12 |
| *Silence | Mode silence sélectionné |
| *Vibreur | Option vibreur sélectionnée |
| Marche | Pas d'autres messages à afficher |

***NB:** Ce message ne s'affiche que si cette option a été activée

12. L'HEURE

La programmation de votre récepteur peut permettre l'affichage de l'heure, en état inactif. Ce signal est généré soit par l'horloge interne du récepteur, soit le récepteur le reçoit du système de gestion, qui l'émet, si disponible. Ces données servent à indiquer l'heure de la réception des messages reçus.

Signal – Heure, émit par le système radio – si cette option a été activée, votre récepteur affiche le symbole --:-- en état inactif, jusqu'à la réception du premier signal de l'heure émit par le système (émit toutes les minutes). Si le récepteur se trouve hors de portée du système et ne reçoit pas de signal de l'heure pendant 2 minutes, ce symbole s'affiche, jusqu'au moment de recevoir un nouveau signal valable.

Horloge Interne – au cas où le signal émit par le système radio n'est pas activé, il est possible d'activer et régler l'horloge interne du récepteur. Pour régler l'heure, appuyer sur le bouton MAR pendant la séquence d'initialisation; l'écran commence par afficher les heures qui clignotent. Pour changer les heures, appuyer plusieurs fois ou maintenir la pression, jusqu'à ce que s'affiche l'heure désirée.

Ensuite, appuyer sur le bouton Silence pour faire clignoter les minutes. Appuyer sur le bouton MAR jusqu'à ce que s'affichent les minutes désirées.

Pour compléter l'initialisation, appuyer sur le bouton Silence et le récepteur continue la séquence d'initialisation.

Pour corriger l'heure d'un récepteur qui fonctionne déjà, ou si l'on a mal programmé l'heure, il suffit d'arrêter le récepteur et de recommencer la séquence d'initialisation..

13. AUTRES OPTIONS

La programmation du récepteur permet les options supplémentaires suivantes :

Alerte de Groupe – La programmation du récepteur peut permettre la participation à une « équipe ». Un appel de groupe, destiné à votre équipe, active votre séquence d'alerte acoustique, même si votre récepteur est en Mode Silence.

Hors de Portée – Cette option vous avertit si vous vous déplacez hors de la couverture de votre système radio. L'alerte est activée si le récepteur ne reçoit pas de signal valable pendant une période prédéterminée, normalement 3 minutes 30 secondes.

Plusieurs options d'alerte sont disponibles, y compris visuelle, acoustique + visuelle, ou l'une ou l'autre option + vibreur. L'option acoustique/visuelle active l'affichage du message *hors de portée* pendant 4 secondes, accompagné d'un signal sonore de 2 secondes. Les récepteurs dont l'option acoustique est activée émettent aussi un signal sonore quand on appuie sur le bouton MAR, si le récepteur est hors de portée (sauf si l'option Silence est activée). Si l'option alerte visuelle seule est activée, le récepteur n'affiche que le message. Dans tous les cas, si l'option *vibreur* est activée, le vibreur émet plusieurs pulsations de vibrations de courte durée pendant la période d'alerte.

Suite à la période d'alerte de 4 secondes, le récepteur continue à afficher le message *hors de portée*, ou si la mémoire stocke un message, celui-ci est signalé jusqu'à son acquittement.

Avertissement de Pile faible – *déconseillé si le récepteur emploie des batteries rechargeables.*

L'état de charge de la pile de votre récepteur est constamment contrôlé. Dès que le récepteur constate que la pile est faible, il va continuer à fonctionner au maximum pendant 24 heures. Ne pas changer la pile pendant ce laps de temps, peut compromettre le bon fonctionnement du récepteur.

Quand elle est activée, la programmation de cette option permet les alertes visuelles, acoustiques et vibreur. Une alerte peut être déclenchée dans les conditions suivantes: -

- (i) Au moment d'allumer, la tonalité initiale est accompagnée d'un signal sonore supplémentaire (bourdonnement) et le message *pile faible* est affiché;
- (ii) toutes les alertes sont modulées par un signal sonore (bourdonnement);
- (iii) on peut contrôler l'état de la pile à tout moment, en se servant du mode *état du récepteur* - consultez Section 11. Le message *pile faible* est affiché et le récepteur se remet en état inactif, le message *pile* toujours visible au bord de l'affichage.

Comparateur d'Appels – Cette option activée, le récepteur reconnaît si un appel a été répété, au cas où le système l'enverrait de nouveau pendant une période prédéterminée, à compter du moment de l'envoi de l'appel originel. Le récepteur n'affiche ni mémorise de tels appels, identifiés par le comparateur. Le délai programmable peut être 30s, 120s ou 300s à compter du moment de l'émission de l'appel originel. Une exception concerne les messages vocaux, quand le récepteur n'est pas certain d'avoir bien décodé le message originel.

Dans ce cas-ci, le récepteur accepte le message ultérieur, qui remplace le message originel dans la mémoire. Dans les deux cas, une séquence normale d'alerte est générée.

14. PILES – Entretien et changement

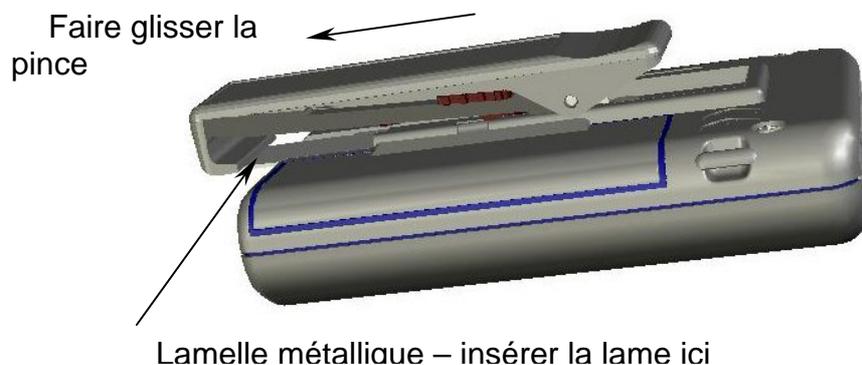
Utiliser dans votre récepteur une cellule primaire de 1,5v, taille AA (LR6), ou pour les applications rechargeables, des cellules secondaires NiCd ou NiMH. Il faut noter que la vie d'une pile peut varier énormément, et dépend du fournisseur et de la chimie, surtout quand il s'agit des options rechargeables.

Pour prolonger la vie de la pile, acquitter toutes les alertes dès que possible et éteindre le récepteur quand vous ne vous en servez pas. Si vous n'utilisez pas votre récepteur pendant une période étendue, il vaut mieux enlever la pile.

NB:, *Si l'on a enlevé la pile ou si le récepteur reste éteint, le récepteur retient tous les messages mémorisés pendant environ 12 heures.*

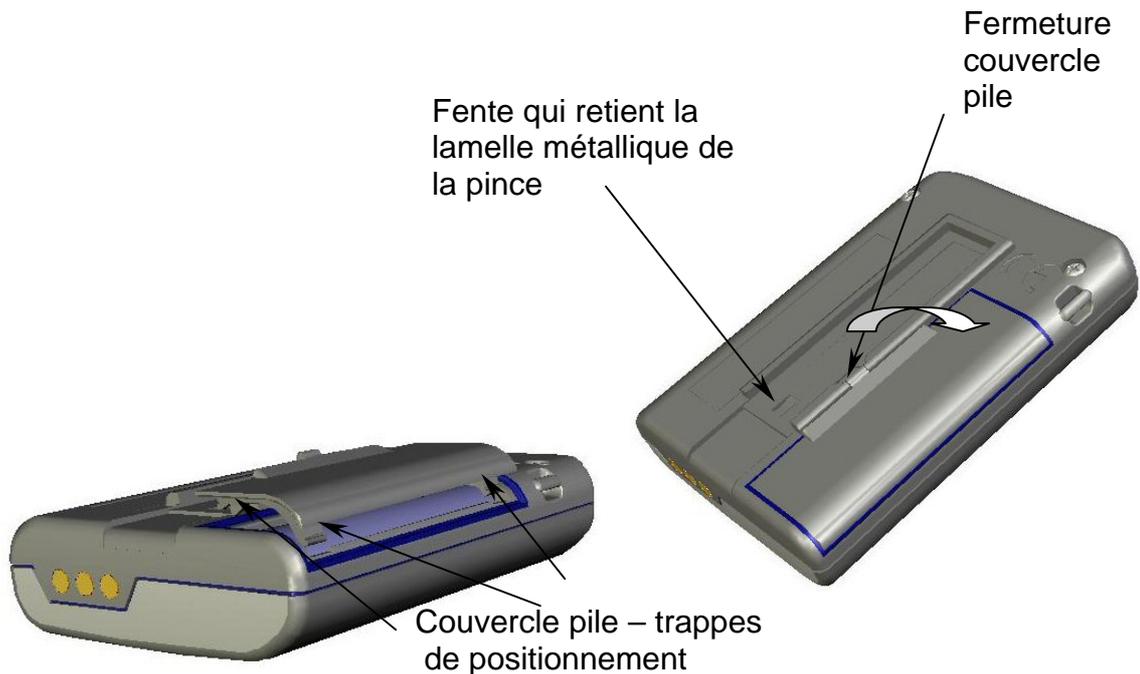
Pour changer la pile, vérifier que le récepteur soit éteint et suivre ces instructions :-

Tenez le récepteur, la face en dessous. Insérez une lame fine (par exemple un petit tournevis) sous la lamelle métallique de la pince et levez-la doucement, pour la décoller de la fente qui la retient. En même temps, glissez la pince vers le bas du récepteur et enlevez-la.



Série RPR 750

Ensuite, lever et ouvrir le couvercle du compartiment à piles et avec l'index, faire glisser le couvercle dans le sens indiqué.

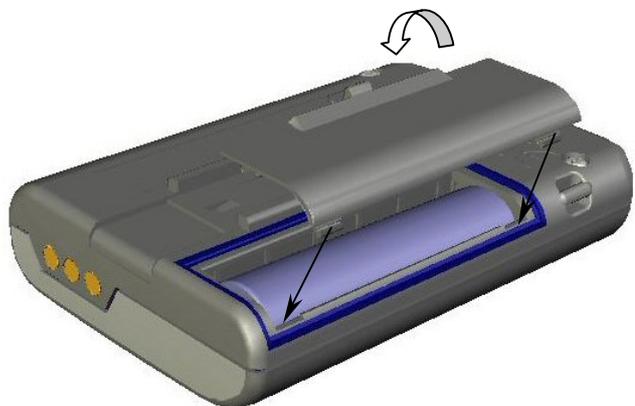


Vérifier que les trappes de positionnement sont libérées et enlever le couvercle.

Pour enlever la pile, la prendre par le bout positif et la lever, tout en poussant légèrement contre le contact négatif.

Le remplacement de la pile suit une séquence inverse. Faire attention à la bonne polarité, placer la pile contre le contact négatif, appuyer légèrement et pousser la pile dans le compartiment, en engageant le bout positif contre le contact positif dans le récepteur.

Pour remplacer le couvercle du compartiment à piles, introduire les trappes dans les fentes indiquées, et ensuite fermer partiellement le couvercle. Appuyer simultanément sur le couvercle aux deux extrémités, pour fermer le couvercle complètement, comprimant la pile et la bordure.



Glisser la lamelle métallique de la pince jusqu'à ce qu'elle s'engage dans la fente sur le dos du récepteur.

15. ENREGISTREMENT D'ABSENCE ET CHARGEMENT

Quand vous placez votre récepteur dans un Rack d'Absence, la *mode absence* est automatiquement activé. Un récepteur qui est déjà allumé s'enregistre absent et un récepteur qui est éteint, s'allume et s'enregistre absent. **Pendant qu'il est dans le rack, le récepteur n'accepte pas d'appels et tous les messages mémorisés sont rayés.**

Quand il est dans un rack votre récepteur peut afficher un message programmable de jusqu'à 9 caractères. A moins d'être autrement programmé, le message standard est le numéro d'identité du récepteur (NIR). Ce message peut être programmé avant d'enregistrer le récepteur sur le système, ou il peut recevoir de nouveaux messages alphanumériques, qui lui sont envoyés par le système de données du rack.

Le sens de l'affichage du récepteur s'adapte automatiquement quand il est dans le rack, ce qui facilite la lecture du NIR, mais dès qu'on le sort du rack, il reprend son orientation normale. La LED d'alerte brille à mi-régime pendant le cycle de recharge.

Quand on sort un récepteur du rack, il commence automatiquement sa séquence d'initialisation.

Quand on utilise un chargeur individuel ou un rack qui ne fait que charger, le récepteur est capable de recevoir des appels, mais il peut être moins sensible et l'option vibreur est désactivée.

Série RPR 750

16. PIÈCES DE RECHANGE

Pour des pièces de rechange, veuillez noter les références suivantes: -

Couvercle Pile - 0861-7785

Pince « Griptite » - 0201-1144

Cordon - 7961-5055

Multitone Electronics plc,
Multitone House,
Shortwood Copse Lane,
Kempshott,
Basingstoke,
Hampshire RG23 7NL
England

© Multitone Electronics plc, Basingstoke 2005

Multitone se réserve les droits d'auteur de ce document, qui ne devra pas être copié, reproduit ou exposé à un tiers, sans l'accord écrit et préalable de Multitone.

NOTES: